

## Is sustainable freight transport possible?

### Ist nachhaltiger Güterverkehr möglich?



Panel Debate Podiumsdiskussion

18 November 2009, 18. November 2009,  
7 pm 19.00 Uhr

in co-operation with/in Zusammenarbeit mit

**Umwelt  
Bundes  
Amt**   
For our Environment

**TRANSPORT &  
ENVIRONMENT**

The EU will not achieve its environmental objectives in the freight transport sector, according to current trends. Due to its location in the heart of Europe, Germany expects strong long-run growth in freight transport to follow the recovery from the current economic and financial crisis. In the medium term, freight transport volumes will increase especially in the port cities of northern Germany.

Against the backdrop of the resulting environmental problems the German Federal Environment Agency has developed a strategy for sustainable freight transport in Germany. The strategy, which includes instruments which will make a key contribution towards achieving EU environmental goals, will be presented at this workshop.

Representatives of several institutions will be present and will discuss their views on measures, instruments and strategies for sustainable freight transport.

Nach derzeitiger Entwicklung wird die EU ihre Umweltziele im Bereich des Güterverkehrs nicht erreichen. Deutschland erwartet – aufgrund seiner zentralen Lage in Europa – langfristig nach Überwindung der Wirtschafts- und Finanzkrise wieder einen starken Zuwachs im Güterverkehr. Das Güterverkehrsaufkommen wird besonders in den Hafenstädten Norddeutschlands mittelfristig wieder zunehmen.

Die damit verbundenen Umweltprobleme nahm das Umweltbundesamt zum Anlass, eine Strategie für einen nachhaltigen Güterverkehr in Deutschland zu entwickeln. Die Strategie mit ihren Instrumenten als wesentlicher Beitrag zur Erreichung der EU-Umweltziele wird in der Veranstaltung vorgestellt.

Vertreter anderer Institutionen werden Maßnahmen, Instrumente und Strategien zur Gestaltung eines nachhaltigen Güterverkehrs aus ihrer Sicht bewerten und diskutieren.

## Programme Programm

Introduction Einführung

Dr. Stephan Winters

State Secretary,  
State Ministry of  
Urban Development  
and Environment,  
Hamburg

Staatsrat,  
Behörde für Stadt-  
entwicklung und  
Umwelt,  
Hamburg

Keynote speech

Stefan Rodt

Federal Environment  
Agency

Umweltbundesamt

Panel Debate Podiumsdiskussion

Dr. Winters

Christoph Erdmenger, UBA

Pawel Stelmaszcyk,  
EU Commission,  
DG TREN

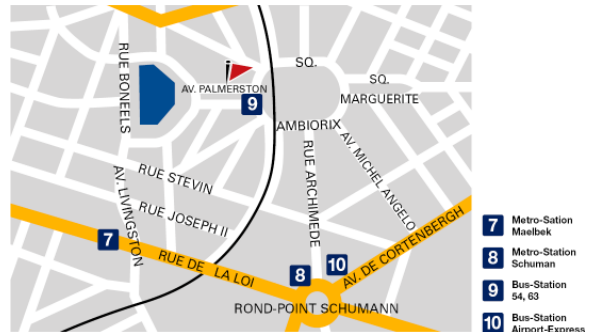
Nina Renshaw,  
Transport &  
Environment

Questions and  
Answers Fragen und  
Antworten

Reception Empfang

All speeches and the  
discussion will be  
held in English.

Alle Reden und die  
Diskussion werden  
auf Englisch stattfin-  
den.



Location:

Joint Representation  
of the Free and  
Hanseatic City of  
Hamburg and  
the State  
Schleswig-Holstein  
to the  
European Union

Veranstaltungsort:

Gemeinsame  
Vertretung  
der Freien und  
Hansestadt Hamburg  
und des Landes  
Schleswig-Holstein  
bei der  
Europäischen Union

Av. Palmerston 20  
B-1000 Brussels

Tel.: +32 2 28546 40  
Fax: +32 2 28546 57

Please confirm your  
participation by

**11 November 2009**

using the enclosed  
fax reply form or via  
e-mail

[info@hanse-office.de](mailto:info@hanse-office.de)

Bitte bestätigen Sie  
Ihre Teilnahme bis  
zum

**11. November 2009**

auf beiliegendem  
Antwortfax oder per  
e-mail

[info@hanse-office.de](mailto:info@hanse-office.de)